

ICS 29.100.99

Ersatz für
VG 95446-4:1997-04***Nicht für Neukonstruktionen*****Gerätegehäuse —
Teil 4: Einbau und Anwendungsrichtlinien;
Text Deutsch und Englisch;
Nicht für Neukonstruktionen**

Equipment housings —
Part 4: Mounting and guidelines for application;
Text in German and English;
Inactive for new design

Boîtes de l'appareil —
Partie 4: Montage et mode d'emploi;
Texte en allemand et anglais;
Ne pas appliquer pour études nouvelles

Gesamtumfang 10 Seiten
Total extent 10 pages

Normenstelle Elektrotechnik (NE) im DIN Deutsches Institut für Normung e.V.

Inhalt	Seite	Contents	Page
Vorwort	3	Foreword	3
1 Anwendungsbereich	4	1 Scope	4
2 Normative Verweisungen	4	2 Normative references	4
3 Begriffe	5	3 Terms and definitions	5
4 Einbau und Anwendungsrichtlinien	5	4 Mounting and guidelines for application	5
4.1 Beispiele für die Kombination von Tragegehäusen mit Kästen nach VG 95446-6 und mit Deckeln nach VG 95446-7	5	4.1 Examples for combinations of portable housings with cases according to VG 95446-6 and with lids according to VG 95446-7	5
4.2 Einbauhinweise	5	4.2 Mounting information	5
4.2.1 Federungssystem	6	4.2.1 Shock absorbing system	6
4.2.2 Einbau der Geräte in Tragegehäuse mit Kästen nach VG 95446-6	7	4.2.2 Mounting of equipment into portable housings with cases according to VG 95446-6	7
4.3 Richtmaße für den Einbau	8	4.3 Reference dimensions for mounting	8
Literaturhinweise	10	Bibliography	10
Bilder		Figures	
Bild 1 — Beispiele für die Kombination von Tragegehäusen mit Kästen nach VG 95446-6 und mit Deckeln nach VG 95446-7	5	Figure 1 — Examples for combinations of portable housings with cases according to VG 95446-6 and with lids according to VG 95446-7	5
Bild 2 — Federungssystem	6	Figure 2 — Shock absorbing system	6
Bild 3 — Einbau der Geräte in Tragegehäuse nach VG 95446-6	7	Figure 3 — Mounting of equipment into portable housing according to VG 95446-6	7
Bild 4 — Richtmaß für den Einbau	8	Figure 4 — Reference dimensions for mounting	8
Tabellen		Tables	
Tabelle 1 — Richtmaß für den Einbau	9	Table 1 — Reference dimensions for mounting	9

The English version is a translation. In case of dispute the German original will govern.

Vorwort

Diese Norm wurde von der Normenstelle Elektrotechnik (NE) im DIN, Arbeitsausschuss NA 140-00-17-12 UA "Gerätegehäuse" erarbeitet.

Bei der vorliegenden Norm handelt es sich um eine Grundnorm für den Bereich Gerätegehäuse.

Diese Norm gilt nicht für Neukonstruktionen.

Der aktuelle Stand der Technik wurde in anderen Normen definiert. Für Neukonstruktionen gelten die Normen der Reihe VG 95447.

Für die Anwendung dieser Norm für ‚Nicht für Neukonstruktionen‘ sind nach Stand der Technik folgende Anwendungshinweise zur Gültigkeit zu beachten:

- a) normative Verweisungen dieser Norm aktualisiert.

Weitere Normen der Reihe VG 95446 und die Normen der Reihe VG 95447 sind in VG 95447-1 gelistet.

Änderungen

Gegenüber VG 95446-4:1997-04 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) der Anwendungsbereich wurde geändert. Diese Norm gilt nicht für Neukonstruktionen;
- b) die Anforderungen für Tragegehäuse, 19-Zoll-Einschubtechnik wurden gestrichen, da sie in überarbeiteter Fassung in die Normen der Reihe VG 95447 aufgenommen wurden;
- c) die normativen Verweisungen wurden auf den neuesten Stand gebracht;
- d) die Norm wurde redaktionell überarbeitet.

Frühere Ausgaben

VG 95446-4: 1990-10, 1997-04

Foreword

This standard has been prepared by Normenstelle Elektrotechnik (NE) im DIN committee NA 140-00-17-12 UA "Gerätegehäuse".

The presented standard is a basic standard for equipment housings.

This standard is inactive for new design.

The actual state of the art has been defined in other standards. For new design the standards of the VG 95447 series apply.

For the purposes of this standard for ‚Inactive for new design‘ the following application instructions regarding validity shall be considered according to the actual state of the art:

- a) normative references have been updated.

Further standards of the series VG 95446 and the standards of the series VG 95447 are listed in VG 95447-1.

Amendments

Compared with VG 95446-4:1997-04 the following amendments have been adopted:

- a) the scope has been changed. The standard is inactive for new design;
- b) the requirements for portable housings, 19 in slide-in series have been cancelled, since they were included in revised version in the standards of the series VG 95447;
- c) the normative references have been updated;
- d) the standard has been revised editorially.

Previous editions